

Bruxelles, 13 noiembrie 2017
(OR. en)

14114/17

**Dosar interinstituțional:
2016/0407 (COD)**

**SIRIS 187
MIGR 212
SCHENGEN 78
COMIX 746
CODEC 1767**

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	13452/17
Nr. doc. Csie:	15812/16
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului privind utilizarea Sistemului de informații Schengen pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală - Mandat de începere a negocierilor interinstituționale

În cadrul reuniunii sale din 8 noiembrie 2017, Coreperul a fost de acord să mandateze Președinția să înceapă negocierile interinstituționale pe baza textului de compromis revizuit care este cuprins în anexă.

La procesul-verbal al reuniunii Coreperului din 8 noiembrie 2017 va fi anexată o declarație din partea Belgiei.

Delegațiile AT, BE, PT și SK mențin încă rezerve de examinare generale cu privire la acest instrument.

Modificările față de propunerea inițială a Comisiei sunt evidențiate după cum urmează: textul nou sau modificat este redat cu caractere aldine subliniate. Textul eliminat este evidențiat prin [...].

Propunere de

REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI

privind utilizarea Sistemului de informații Schengen pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 79 alineatul (2) litera (c),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară,

întrucât:

- (1) Returnarea resortisanților țărilor terțe care nu îndeplinesc sau nu mai îndeplinesc condițiile de intrare, ședere sau reședință în statele membre, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale, în special a principiului nereturnării, și în conformitate cu Directiva 2008/115/CE a Parlamentului European și a Consiliului, reprezintă o componentă esențială a eforturilor ample de combatere a migrației neregulamentare și de majorare a ratei de returnare a migraților în situație neregulamentară.
- (2) Este necesar să se sporească eficacitatea sistemului european de returnare a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală. Acest lucru este esențial pentru a menține încrederea opiniei publice în politica Uniunii în domeniul migrației și al azilului și pentru a acorda sprijin persoanelor care au nevoie de protecție internațională.
- (3) Statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală în mod eficace și proporțional, în conformitate cu dispozițiile Directivei 2008/115/CE.

- (4) Ar trebui să se instituie un sistem [...] pentru a face schimb de informații între statele membre referitoare la deciziile de returnare emise în privința resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală pe teritoriul statelor membre [...] și pentru a monitoriza dacă resortisanții țărilor terțe care fac obiectul acestor decizii au părăsit teritoriul statelor membre.

(4a) Prezentul regulament nu aduce atingere drepturilor și obligațiilor resortisanților țărilor terțe prevăzute în Directiva 2008/115/CE. Semnalarea în SIS în scopul returnării nu constituie, în sine, o stabilire a statutului resortisantului țării terțe pe teritoriul statelor membre, în special în alte state membre decât statul membru emitent al semnalării.

- (5) Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere] ¹ și Regulamentul (UE) 2018/xxx [cooperarea polițienească și judiciară] ² stabilesc condițiile privind instituirea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen (SIS).
- (6) Semnalările din SIS privind returnarea și schimbul de informații suplimentare referitoare la respectivele semnalări ar trebui să sprijine autoritățile competente să ia măsurile necesare pentru a executa deciziile de returnare [...]. SIS ar trebui să contribuie la identificarea resortisanților țărilor terțe care fac obiectul unor astfel de decizii de returnare care s-au sustras și care sunt reținuți în alt stat membru și la schimbul de informații dintre statele membre privind respectivii resortisanți ai țărilor terțe. Aceste măsuri ar trebui să contribuie la prevenirea și descurajarea **îmigrăției [...]** **ilegale și a deplasărilor secundare** și să consolideze cooperarea dintre autoritățile statelor membre.

¹ Regulamentul (UE) 2018/... privind instituirea, funcționarea și utilizarea Sistemului de informații Schengen în scopul verificărilor la frontiere (JO L ...).

² Regulamentul (UE) 2018/... privind instituirea, utilizarea și funcționarea Sistemului de informații Schengen în scopul cooperării polițienești și al cooperării judiciare în materie penală (JO L ...).

- (7) Pentru a se asigura eficacitatea returnării și a spori valoarea adăugată a semnalărilor privind returnarea, statele membre ar trebui să introducă în SIS semnalări în legătură cu [...] deciziile de returnare pe care le emit pentru resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în conformitate cu dispoziții care respectă Directiva 2008/115/CE. În acest scop, statele membre ar trebui să introducă în SIS o semnalare și atunci când sunt emise decizii prin care se impune sau se stabilește obligația de returnare în situațiile descrise la articolul 2 alineatul (2) din directiva menționată, în special pentru resortisanții țărilor terțe care fac obiectul unui refuz al intrării în conformitate cu Codul frontierei Schengen sau care sunt reținuți ori prinși de autoritățile competente în cazul unei treceri neregulamentare pe cale terestră, maritimă sau aeriană a frontierei externe a unui stat membru și care nu au obținut ulterior o autorizație sau un drept de ședere în respectivul stat membru și pentru resortisanții țărilor terțe care fac obiectul returnării ca sancțiune de drept penal sau ca urmare a unei sancțiuni de drept penal, în conformitate cu dreptul național, sau fac obiectul unor proceduri de extrădare. **În anumite circumstanțe, în care riscul de nerespectare a deciziei de returnare este scăzut, și anume în timpul oricărei perioade de detenție sau atunci când decizia de returnare se emite la frontiera externă și se execută imediat, statele membre pot să nu introducă semnalări privind resortisanții țărilor terțe.**
- (8) Prezentul regulament ar trebui să stabilească norme comune pentru introducerea în SIS a semnalărilor privind returnarea de îndată ce se emit [...] deciziile de returnare care stau la baza acestora. Semnalarea ar trebui să indice dacă resortisantului țării terțe respectiv i s-a acordat un termen pentru plecarea voluntară [...].

- (9) Este necesar să se specifice categoriile de date care pot fi introduse în SIS cu privire la resortisanții țărilor terțe care fac obiectul unei decizii de returnare [...]. Semnalările privind returnarea ar trebui să cuprindă doar datele care sunt necesare pentru a identifica persoanele vizate, pentru a permite autorităților competente să ia decizii în cunoștință de cauză, fără a pierde timp, și pentru a asigura, în cazul în care este necesar, protecția acestora față de persoane care sunt înarmate, violente, care au evadat sau care sunt implicate într-o activitate astfel cum se menționează [...] **în Directiva 2017/541** privind combaterea terorismului ³. În plus, pentru a facilita identificarea și a depista identitățile multiple, semnalarea ar trebui să includă, de asemenea, o trimitere la documentul de identificare personal și o copie a documentului respectiv, în cazul în care sunt disponibile. **Datele dactiloscopice ar trebui să fie introduse întotdeauna în sistem, dacă sunt disponibile.**
- (10) Fiecare stat membru ar trebui să desemneze o autoritate responsabilă cu schimbul de informații suplimentare în legătură cu semnalările privind returnarea pentru a se asigura o cooperare eficientă și rapidă între statele membre. **Schimbul de informații suplimentare furnizate de autoritățile naționale competente ar trebui să se desfășoare întotdeauna prin intermediul canalului SIRENE, utilizând biroul SIRENE ca punct de contact.**
- (11) Ar trebui stabilite proceduri pentru a permite statelor membre să verifice dacă obligația de returnare a fost îndeplinită și să confirme plecarea resortisantului țării terțe respectiv statului membru care a emis semnalarea privind returnarea. Aceste informații ar trebui să contribuie la o monitorizare mai cuprinzătoare a respectării deciziilor de returnare [...].

³ Decizia-cadru 2002/475/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind combaterea terorismului (JO L 164, 22.6.2002, p. 3).

- (12) Semnalările privind returnarea ar trebui șterse **fără întârziere în urma procesului prin care** [...] statul membru sau autoritatea competentă care a emis decizia de returnare [...] **este** informat(ă) că returnarea a avut loc. În cazul în care o decizie de returnare este însoțită de o interdicție de intrare, aceasta din urmă ar trebui să fie introdusă în SIS, în conformitate cu articolul 24 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere]. În aceste cazuri, statele membre ar trebui să ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că nu există un decalaj temporar între momentul părăsirii spațiului Schengen de către resortisantul țării terțe **sau între momentul în care autoritatea competentă dispune de informații suficiente și convingătoare conform cărora resortisantul țării terțe a părăsit teritoriul UE și al statelor asociate spațiului Schengen** și activarea în SIS a semnalării privind interdicția de intrare. **Dacă datele din SIS arată că decizia de returnare este însoțită de o interdicție de intrare, ar trebui să se asigure forța executorie a respectivei interdicții de intrare.**
- (13) SIS ar trebui să conțină un mecanism prin care să se notifice statelor membre neîndeplinirea de către resortisanții țărilor terțe a unei obligații de returnare în termenul prevăzut pentru plecarea voluntară. Mecanismul ar trebui să sprijine statele membre în îndeplinirea obligațiilor ce le revin în conformitate cu articolul 8 alineatul (1) din Directiva 2008/115/CE cu privire la resortisanții țărilor terțe care nu au respectat o obligație de returnare.
- (14) Prezentul regulament ar trebui să stabilească norme obligatorii privind consultarea între autoritățile naționale pentru soluționarea eventualelor instrucțiuni contradictorii. Consultările ar trebui să aibă loc în cazul în care resortisanților țărilor terțe care dețin sau cărora li s-a acordat un permis de ședere valabil sau o [...] **viză de lungă ședere** de către un stat membru fac obiectul unei semnalări privind returnarea emise de un alt stat membru, dacă decizia de returnare este însoțită de un refuz al intrării și al șederii, sau în cazurile în care pot să apară situații contradictorii la intrarea pe teritoriul statelor membre.
- (15) Semnalările ar trebui păstrate în SIS numai pe durata necesară îndeplinirii scopurilor în care au fost introduse. În conformitate cu articolul 34 din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere], perioada de reexaminare pentru semnările privind resortisanții țărilor terțe este de cinci ani.

- (16) Datele prelucrate în SIS sau transferate printr-un schimb de informații suplimentare pot oferi statului membru de executare informații care sunt utile pentru identificarea rapidă și eliberarea rapidă de noi documente de identitate resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în vederea returnării acestora într-o țară terță. În anumite cazuri, ar trebui să fie posibil să se facă schimb de astfel de date și informații cu o țară terță în acest scop. Schimbul de orice date cu caracter personal ar trebui să facă obiectul unor condiții clare, să se efectueze în conformitate cu dispozițiile Regulamentului (UE) 2016/679 și să se desfășoare cu acordul statului membru care a emis semnalarea.
- (17) Autoritățile naționale responsabile cu returnarea pot să difere în mod semnificativ de la un stat membru la altul și chiar și în cadrul aceluiași stat membru, în funcție de motivele șederii ilegale. Autoritățile judiciare pot, de asemenea, să emită decizii de returnare [...], de exemplu ca urmare a exercitării unei căi de atac împotriva refuzului de acordare a unei autorizații sau a unui drept de ședere ori ca sancțiune penală. Toate autoritățile naționale responsabile cu emiterea și executarea deciziilor de returnare în conformitate cu Directiva 2008/115/CE ar trebui să aibă dreptul de a accesa SIS pentru a introduce, a actualiza și a șterge semnalări privind returnarea și pentru a efectua căutări în acestea.
- (18) Accesul la semnalările privind returnarea ar trebui să fie acordat autorităților naționale menționate la articolul 29 alineatul (1) [...] și la articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere] în scopul identificării și al returnării resortisanților țărilor terțe.
- (19) Regulamentul (UE) 2016/794 privind Agenția Uniunii Europene pentru Cooperare în Materie de Aplicare a Legii (Regulamentul privind Europol) prevede că Europolul susține și consolidează acțiunile întreprinse de autoritățile competente ale statelor membre și cooperarea acestora în vederea combaterii terorismului și a altor forme grave de criminalitate și furnizează analize și evaluări ale amenințărilor. Pentru a facilita îndeplinirea de către Europol a sarcinilor care îi revin, în special în cadrul Centrului european privind introducerea ilegală de migranți, este oportun să se permită accesul Europolului la categoria de semnalări definită în prezentul regulament.

- (20) Regulamentul (UE) 2016/1624 prevede că statul membru gazdă îi autorizează pe membrii echipelor europene de poliție de frontieră și gardă de coastă sau ai echipelor formate din personalul implicat în sarcini legate de returnare, trimise de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, să consulte bazele de date europene, în cazul în care această consultare este necesară pentru îndeplinirea obiectivelor operative specificate în planul operativ privind verificările la frontieră, supravegherea frontierelor și returnare. Obiectivul trimiterii echipelor europene de poliție de frontieră și gardă de coastă, a echipelor formate din personalul implicat în sarcini legate de returnare și a echipelor de sprijin pentru gestionarea migrației este de a oferi întăriri tehnice și operative statelor membre solicitante, în special celor care se confruntă cu provocări disproporționate legate de migrație. În vederea îndeplinirii sarcinilor atribuite echipelor europene de poliție de frontieră și gardă de coastă, echipelor formate din personalul implicat în sarcini legate de returnare și echipelor de sprijin pentru gestionarea migrației este necesar accesul la semnalările privind returnarea din SIS prin intermediul unei interfețe tehnice a Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă care să se conecteze la SIS central.
- (21) Dispozițiile privind responsabilitățile statelor membre și ale Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, introducerea și prelucrarea semnalărilor, condițiile de acces la semnalări și de păstrare a semnalărilor, prelucrarea datelor, protecția datelor, răspunderea și monitorizarea și statisticile, astfel cum sunt incluse în Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere] ar trebui să se aplice, de asemenea, datelor introduse și prelucrate în SIS în conformitate cu prezentul regulament.
- (22) În conformitate cu articolele 1 și 2 din Protocolul nr. 22 privind poziția Danemarcei, anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Danemarca nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și acesta nu i se aplică. Deoarece prezentul regulament[...] ⁴ [...] constituie o dezvoltare a acquis-ului Schengen, Danemarca decide, în conformitate cu articolul 4 din protocolul respectiv, în termen de șase luni de la data la care Consiliul decide cu privire la prezentul regulament dacă îl va pune în aplicare în legislația sa națională.

⁴ [...]

- (23) **Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Regatul Unit nu participă, în conformitate cu Decizia 2000/365/CE a Consiliului ⁵; prin urmare, Regatul Unit nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și acesta nu i se aplică. [...] ⁶ [...]**

⁵ JO L 131, 1.6.2000, p. 43.

⁶ [...]

- (24) **Prezentul regulament constituie o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen la care Irlanda nu participă, în conformitate cu Decizia 2002/192/CE a Consiliului ⁷; prin urmare, Irlanda nu participă la adoptarea prezentului regulament, nu are obligații în temeiul acestuia și acesta nu i se aplică. [...] ⁸ [...]**
- (25) În ceea ce privește Islanda și Norvegia, prezentul regulament constituie [...] o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în înțelesul Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state la punerea în aplicare, asigurarea respectării și dezvoltarea acquis-ului Schengen ⁹, care se află sub incidența articolului 1 punctul C din Decizia 1999/437/CE a Consiliului ¹⁰.

⁷ JO L 64, 7.3.2002, p.20.

⁸ [...]

⁹ JO L 176, 10.7.1999, p. 36.

¹⁰ Decizia 1999/437/CE a Consiliului din 17 mai 1999 privind anumite modalități de aplicare a Acordului încheiat între Consiliul Uniunii Europene și Republica Islanda și Regatul Norvegiei în ceea ce privește asocierea acestor două state în vederea punerii în aplicare, a asigurării respectării și dezvoltării acquis-ului Schengen (JO L 176, 10.7.1999, p. 31).

- (26) În ceea ce privește Elveția, prezentul regulament constituie [...] o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în înțelesul Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, asigurarea respectării și dezvoltarea acquis-ului Schengen ¹¹, care se află sub incidența articolului 1 punctul C din Decizia 1999/437/CE a Consiliului, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2008/146/CE a Consiliului ¹².
- (27) În ceea ce privește Liechtensteinul, prezentul regulament constituie [...] o dezvoltare a dispozițiilor acquis-ului Schengen în înțelesul Protocolului semnat între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein cu privire la aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, asigurarea respectării și dezvoltarea acquis-ului Schengen ¹³, care se află sub incidența articolului 1 punctul C din Decizia 1999/437/CE a Consiliului, coroborat cu articolul 3 din Decizia 2011/350/UE a Consiliului ¹⁴.

¹¹ JO L 53, 27.2.2008, p. 52.

¹² Decizia 2008/146/CE a Consiliului din 28 ianuarie 2008 privind încheierea, în numele Comunității Europene, a Acordului între Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană cu privire la asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen (JO L 53, 27.2.2008, p. 1).

¹³ JO L 160, 18.6.2011, p. 21.

¹⁴ Decizia 2011/350/UE a Consiliului din 7 martie 2011 privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Protocolului dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană, Confederația Elvețiană și Principatul Liechtenstein privind aderarea Principatului Liechtenstein la Acordul dintre Uniunea Europeană, Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind asocierea Confederației Elvețiene la punerea în aplicare, respectarea și dezvoltarea acquis-ului Schengen, în ceea ce privește eliminarea controalelor la frontierele interne și circulația persoanelor (JO L 160, 18.6.2011, p. 19).

(27a) În ceea ce privește Bulgaria, România și Croația, prezentul regulament constituie un act care se întemeiază pe acquis-ul Schengen sau care se raportează la acesta în înțelesul articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2005 și, respectiv, al articolului 4 alineatul (2) din Actul de aderare din 2011 și ar trebui coroborat cu Decizia 2010/365/UE a Consiliului privind aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen referitoare la Sistemul de Informații Schengen în Republica Bulgaria și în România¹⁵, respectiv cu Decizia (UE) 2017/733 a Consiliului privind aplicarea dispozițiilor acquis-ului Schengen referitoare la Sistemul de Informații Schengen în Republica Croația¹⁶.

(27b) În ceea ce privește Ciprul, prezentul regulament constituie un act care se întemeiază pe acquis-ul Schengen sau care se raportează la acesta în înțelesul articolului 3 alineatul (2) din Actul de aderare din 2003.

(28) Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor a fost consultată în conformitate cu articolul 28 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 45/2001 și a emis un aviz la [...],

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Obiect și domeniu de aplicare

Prezentul regulament stabilește condițiile și procedurile pentru introducerea și prelucrarea în Sistemul de informații Schengen (SIS), astfel cum a fost instituit prin Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere], a semnalărilor privind resortisanții țărilor terțe care fac obiectul unor decizii de returnare emise de statele membre [...], precum și pentru schimbul de informații suplimentare referitoare la aceste semnalări.

¹⁵ JO L 166, 1.7.2010, p. 17.

¹⁶ JO L 108, 26.4.2017, p. 31.

Articolul 2

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

- (a) „returnare” înseamnă returnarea astfel cum este definită la articolul 3 punctul 3 din Directiva 2008/115/CE;
- (b) „resortisant al unei țări terțe” înseamnă un resortisant al unei țări terțe astfel cum este definit la articolul 3 punctul 1 din Directiva 2008/115/CE;
- (c) [...]
- (d) „decizie de returnare[...]” înseamnă [...] o decizie sau un alt act de natură administrativă ori judiciară prin care șederea unui resortisant al unei țări terțe este stabilită sau declarată ca fiind ilegală și prin care se impune sau se stabilește obligația de returnare, [...] **care respectă** Directiva 2008/115/CE; ¹⁷
- (da) „semnalare” înseamnă un set de date, inclusiv, dacă este cazul, date biometrice, introduse în SIS, care permit autorităților competente să identifice o persoană în vederea întreprinderii unei acțiuni specifice;**
- (db) „informații suplimentare” înseamnă informații care nu fac parte din datele semnalării stocate în SIS, dar au legătură cu semnalările din SIS, și care urmează a fi transmise prin intermediul birourilor SIRENE în cadrul unui schimb de informații;**
- (i) pentru a permite statelor membre să se consulte sau să se informeze reciproc la introducerea unei semnalări;**

¹⁷ În conformitate cu articolul 2 punctul 12 din Regulamentul (UE) 2016/1624 al Parlamentului European și al Consiliului din 14 septembrie 2016 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de modificare a Regulamentului (UE) 2016/399 al Parlamentului European și al Consiliului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 863/2007 al Parlamentului European și al Consiliului, a Regulamentului (CE) nr. 2007/2004 al Consiliului și a Deciziei 2005/267/CE a Consiliului (JO L 251, 16.9.2016, p. 11).

- (ii) pentru a permite întreprinderea acțiunii corespunzătoare în urma obținerii unui rezultat pozitiv;**
- (iii) în cazul în care nu se poate întreprinde acțiunea necesară;**
- (iv) în ceea ce privește calitatea datelor din SIS;**
- (v) în ceea ce privește compatibilitatea și ordinea de prioritate a semnalărilor;**
- (vi) în ceea ce privește drepturile de acces;**
- (dc) „îndepărtare” înseamnă îndepărtarea astfel cum este definită la articolul 3 punctul 5 din Directiva 2008/115/CE;**
- (e) „plecare voluntară” înseamnă reîntoarcere voluntară astfel cum este definită la articolul [...] **3** punctul 8 din Directiva 2008/115/CE;
- (ea) „stat membru emitent” înseamnă statul membru care a introdus semnalarea în SIS;**
- (eb) „stat membru de acordare” înseamnă statul membru care ia în considerare acordarea sau prelungirea sau care a acordat sau a prelungit un permis de ședere sau o viză de lungă ședere și este implicat în procedura de consultare;**
- (ec) „date cu caracter personal” înseamnă orice informații privind o persoană fizică identificată sau identificabilă („persoană vizată”);**
- (ed) „stat membru de executare” înseamnă statul membru care întreprinde sau a întreprins acțiunile necesare în urma obținerii unui rezultat pozitiv;**
- (f) „CS-SIS” înseamnă funcția de suport tehnic a SIS central menționată la articolul 4 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontieră];

(g) „permis de ședere” înseamnă permis de ședere astfel cum este definit la articolul 2 punctul 16 din Regulamentul (UE) 2016/399;

(h) „viză de lungă ședere” înseamnă viză de lungă ședere astfel cum este definită la articolul 1 punctul 1 din Regulamentul (UE) nr. 265/2010 ¹⁸;

(i) „corespondență” înseamnă survenirea următoarelor etape:

(1) un utilizator final efectuează o căutare;

(2) căutarea indică o semnalare introdusă în SIS de un alt stat membru;

(3) datele privind semnalarea din SIS corespund datelor căutării;

(ia) „rezultat pozitiv” înseamnă orice corespondență care îndeplinește următoarele criterii:

(a) a fost confirmată:

(i) de către utilizatorul final sau

(ii) în cazul în care corespondența în cauză s-a bazat pe compararea datelor biometrice, de către autoritatea competentă în conformitate cu procedurile naționale

și

(b) sunt solicitate acțiuni suplimentare;

¹⁸ Regulamentul (UE) nr. 265/2010 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 martie 2010 de modificare a Convenției de punere în aplicare a Acordului Schengen și a Regulamentului (CE) nr. 562/2006 în ceea ce privește circulația persoanelor care dețin o viză de lungă ședere (JO L 85, 31.3.2010, p. 1).

- (j) „utilizatori finali” înseamnă autoritățile competente care efectuează căutări în mod direct în CS-SIS, N.SIS sau o copie tehnică a acestora;**
- (k) „amenințare pentru sănătatea publică” înseamnă amenințare pentru sănătatea publică astfel cum este definită în Regulamentul (UE) 2016/399;**
- (l) „frontiere externe” înseamnă frontiere externe astfel cum sunt definite la articolul 2 punctul 2 din Regulamentul (UE) 2016/399.**

Articolul 3

Introducerea datelor în SIS

- (1) Datele privind resortisanții țărilor terțe care fac obiectul unei decizii de returnare [...] se introduc în SIS pentru a verifica dacă obligația de returnare a fost îndeplinită și pentru a sprijini executarea deciziei. Se introduce în SIS o semnalare de îndată ce se emite decizia de returnare [...].
- (1a) Statele membre pot să nu introducă date în SIS privind resortisanții țărilor terțe care fac obiectul unei decizii de returnare atunci când respectiva decizie se referă la resortisanți ai țărilor terțe care sunt deținuți în vederea îndepărtării. Atunci când resortisanții țărilor terțe respectivi sunt puși în libertate fără a fi îndepărtați, datele privind resortisanții țărilor terțe care fac obiectul unei decizii de returnare se introduc în SIS fără întârziere.**
- (1b) De asemenea, statele membre pot să nu introducă date în SIS privind resortisanții țărilor terțe care fac obiectul unei decizii de returnare atunci când decizia se emite la frontiera externă a unui stat membru și se execută imediat.**

- (2) Termenul pentru plecarea voluntară acordat [...] **în conformitate cu articolul 7 din Directiva 2008/115/CE, precum și prelungirea acestuia**, se [...] înregistrează în semnalară **fără întârziere**.
- (3) [...]

Articolul 4
Categorii de date

Datele introduse în SIS în conformitate cu articolul 3 din prezentul regulament conțin doar următoarele:

- (a) numele [...] [...];
- (b) prenumele [...] [...];
- (c) numele [...] [...] la naștere;
- (d) numele folosite anterior și numele de împrumut;
- (e) orice caracteristică fizică specifică, obiectivă și inalterabilă;
- (f) locul nașterii;
- (g) data nașterii;
- (h) [...] **genul**;
- (i) cetățenia/cetățeniile;

- (j) dacă persoana în cauză
 - (i)** este înarmată [...];
 - (ii)** **este** violentă [...];
 - (iii)** **s-a sustras sau** a evadat [...];
 - (iv)** **prezintă un risc de sinucidere;**
 - (v)** **reprezintă o amenințare pentru sănătatea publică** sau
 - (vi)** este implicată într-o [...] activitate **legată de terorism** [...].
- (k) motivul semnalării;
- (l) autoritatea care emite semnalarea;
- (m) o trimitere la decizia care a generat semnalarea;
- (n) acțiunea care trebuie întreprinsă;
- (o) legătur[...]ile [...] cu alte semnalări emise în SIS;
- (oa)** **dacă decizia de returnare este emisă în legătură cu un resortisant al unei țări terțe care reprezintă o amenințare pentru ordinea publică, siguranța publică sau securitatea națională;**
- (ob)** **tipul de infracțiune;**
- (p) categoria documentului **(documentelor)** de identificare al**(e)** persoanei;
- (q) țara care a eliberat documentul **(documentele)** de identificare al**(e)** persoanei;
- (r) numărul (numerele) documentului **(documentelor)** de identificare al**(e)** persoanei;

- (s) data eliberării documentului **(documentelor)** de identificare al(e) persoanei;
- (t) fotografiile și imagini faciale;
- (u) date dactiloscopice;
- (v) o [...] copie **(color, ori de câte ori este posibil)** a documentului **(documentelor)** de identificare;
- (w) **ultima zi a** perioadei pentru plecarea voluntară, **dacă a fost acordată**;
- (x) [...]
- (y) dacă decizia de returnare este însoțită de o interdicție de intrare ce constituie baza pentru o semnalare pentru refuzul intrării și al șederii în temeiul articolului 24 alineatul (3) din Regulamentul xxx [verificări la frontiere].**

Se introduc toate datele enumerate anterior, atunci când sunt disponibile. O semnalare nu poate fi introdusă fără datele menționate la literele (a), (g), (k), (m), (n) și ([...]y [...]).

Articolul 5

Autoritatea responsabilă cu schimbul de informații suplimentare

Fiecare stat membru desemnează o autoritate responsabilă cu schimbul de informații suplimentare privind resortisanții țărilor terțe care fac obiectul returnării **(biroul SIRENE)** în conformitate cu dispozițiile Manualului SIRENE prevăzute la articolul 8 din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere].

Articolul 6

Rezultate pozitive la frontierele externe la ieșire - Confirmarea returnării

- (1) [...] **În cazul unui rezultat pozitiv referitor la o semnalare privind returnarea referitoare la un resortisant al unei țări terțe care iese de pe teritoriul statelor membre** pe la frontierele externe ale unui stat membru, statul membru **de executare** [...] comunică următoarele informații statului membru emitent printr-un schimb de informații suplimentare:
- (a) faptul că resortisantul țării terțe a fost identificat;
 - (b) locul și ora verificării;
 - (c) [...] **faptul că** resortisantul țării terțe a părăsit teritoriul statelor membre;
 - (d) [...]
 - (e) țara terță de **primă** destinație.

În cazul în care un resortisant al unei țări terțe care face obiectul unei semnalări privind returnarea iese **de pe teritoriul statelor membre** pe la frontiera externă a statului membru emitent, confirmarea returnării se [...] **trimite** autorității competente **din statul membru respectiv** în conformitate cu [...] **procedurile** naționale.

- (2) Statul membru emitent șterge [...] semnalarea **fără întârziere** în urma primirii confirmării de returnare. **După caz, o semnalare pentru refuzul intrării sau al șederii se emite fără întârziere în temeiul articolului 24 alineatul (3) din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificările la frontieră].**

- (3) Statele membre furnizează [...] **trimestrial** statistici Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție, instituită prin Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ¹⁹ („agenția”) privind numărul returnărilor confirmate [...]. Aceste statistici nu conțin date cu caracter personal.

Articolul 7

Nerespectarea deciziilor de returnare [...]

- (1) CS-SIS transmite o notificare statelor membre **emitente** referitoare la semnalările lor privind returnarea în cazul căroră a expirat termenul pentru plecarea voluntară.
- (2) [...] **Fără a aduce atingere procedurii prevăzute la articolul 6 alineatul (1) și la articolul 8A, în cazul unui rezultat pozitiv referitor la o semnalare privind returnarea, statul membru de executare** consultă [...] statul membru emitent printr-un schimb de informații suplimentare, pentru a stabili [...] măsurile [...] care trebuie luate **în conformitate cu legislația națională de punere în aplicare a Directivei 2008/115/CE.**

¹⁹ Regulamentul (UE) nr. 1077/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 octombrie 2011 de instituire a Agenției Europene pentru Gestionarea Operațională a Sistemelor Informatice la Scară Largă în Spațiul de Libertate, Securitate și Justiție (JO L 286, 1.11.2011, p. 1).

Articolul 8

[...]

[...] ²⁰

[...] ²¹

[...] ²²

²⁰ Alineat mutat la noul articol 8B.

²¹ Alineat mutat la noul articol 8C.

²² Alineat mutat la noul articol 8E.

[...] ²³

[...] ²⁴

Articolul 8A

Rezultate pozitive la frontierele externe la intrare

În cazul unui rezultat pozitiv referitor la o semnalare privind returnarea referitoare la [...] un resortisant al unei țări terțe care [...] intră pe teritoriul statelor membre pe la frontierele externe, se aplică următoarea procedură [...]:

- (a) Dacă decizia de returnare este însoțită de o interdicție de intrare, statul membru de executare [...] informează [...] fără întârziere statul membru emitent printr-un schimb de informații suplimentare. Statul membru emitent șterge semnalarea privind returnarea și emite o semnalare privind refuzul intrării și al șederii în temeiul articolului 24 alineatul (3) din Regulamentul xxx [verificări la frontiere];**
- (b) Dacă decizia de returnare nu este însoțită de o interdicție de intrare, statul membru de executare informează statul membru emitent printr-un schimb de informații suplimentare, în vederea ștergerii semnalării privind returnarea.**

Decizia privind intrarea resortisantului unei țări terțe este luată de statul membru de executare în conformitate cu Codul frontierelor Schengen.

²³ Alineat mutat la noul articol 8A.

²⁴ Alineat mutat la noul articol 8F.

Articolul 8B

Procedura de consultare la acordarea sau la prelungirea unui permis de ședere sau a unei vize de lungă ședere

- (1) În cazul în care un stat membru are în vedere acordarea **sau prelungirea** unui permis de ședere [...] sau **a unei vize de lungă ședere** unui resortisant al unei țări terțe care face obiectul unei semnalări privind returnarea, **însotită de un refuz al intrării**, introduse de un alt stat membru, statele membre implicate **se consultă, printr-un schimb de informații suplimentare**, cu respectarea următoarelor norme:
- (a) **statul membru de acordare consultă statul membru emitent înainte de acordarea sau de prelungirea permisului de ședere sau a vizei de lungă ședere;**
 - (b) **statul membru emitent răspunde cererii de consultare în termen de 14 zile calendaristice;**
 - (c) **lipsa unui răspuns până la termenul prevăzut la litera (b) se interpretează drept lipsa obiectiilor din partea statului membru emitent cu privire la acordarea sau la prelungirea permisului de ședere sau a vizei de lungă ședere;**
 - (d) **atunci când ia decizia în cauză, statul membru de acordare ține seama de motivele care au stat la baza deciziei statului membru emitent și ia în considerare, în conformitate cu dreptul național, orice amenințare pentru ordinea publică sau siguranța publică pe care o poate constitui prezența resortisantului în cauză al unei țări terțe pe teritoriul statelor membre;**
 - (e) **statul membru de acordare informează statul membru emitent cu privire la decizia sa și**
 - (f) **în cazul în care statul membru de acordare informează statul membru emitent cu privire la decizia sa de a acorda sau de a prelungi permisul de ședere sau viza de lungă ședere, statul membru emitent șterge semnalarea privind returnarea.**

(2) În cazul în care un stat membru are în vedere acordarea sau prelungirea unui permis de sedere sau a unei vize de lungă sedere unui resortisant al unei țări terțe care face obiectul unei semnalări privind returnarea, care nu este însoțită de o interdicție de intrare, introdusă de un alt stat membru, statul membru de acordare informează statul membru emitent că intenționează să acorde sau că a acordat un permis de sedere sau o viză de lungă sedere. Statul membru emitent șterge fără întârziere semnalarea privind returnarea.

Articolul 8C

Procedura de consultare la emiterea unei decizii privind returnarea referitoare la un resortisant al unei țări terțe care este titularul unui permis de sedere sau al unei vize de lungă sedere valabile

În cazul în care un stat membru **a emis o decizie privind returnarea și** are în vedere introducerea unei semnalări privind returnarea cu privire la un resortisant al unei țări terțe care este titularul unui permis de sedere sau [...] **al unei vize de lungă sedere** valabile [...] **acordate** de un alt stat membru, statele membre implicate **fac schimb de informații suplimentare,** cu respectarea următoarelor norme:

- (a) statul membru care a luat decizia privind returnarea informează statul membru de acordare cu privire la decizie;**
- (b) schimbul de informații menționat la litera (a) conține informații suficiente cu privire la motivele care au stat la baza deciziei de returnare;**
- (c) statul membru de acordare analizează, pe baza informațiilor furnizate de statul membru care a luat decizia de returnare, dacă există motive pentru retragerea permisului de sedere sau a vizei de lungă sedere;**

- (d) atunci când ia decizia în cauză, statul membru de acordare ține seama de motivele care au stat la baza deciziei statului membru care a luat decizia de returnare și ia în considerare, în conformitate cu dreptul național, orice amenințare pentru ordinea publică sau siguranța publică pe care o poate constitui prezența resortisantului în cauză al unei țări terțe pe teritoriul statelor membre; și**
- (e) statul membru de acordare informează statul membru care a luat decizia de returnare în termen de 14 zile calendaristice de la primirea cererii de informații cu privire la decizia sa; termenul poate fi prelungit pe baza solicitării motivate a statului membru de acordare.**

Articolul 8D

Procedura de consultare ulterioară introducerii unei semnalări privind returnarea

În cazul în care se constată că a fost emisă o semnalare privind returnarea pentru un resortisant al unei țări terțe care este titularul unui permis de ședere sau al unei vize de lungă ședere valabile acordate de un alt stat membru, statul membru emitent poate decide să retragă decizia de returnare. În cazul unei astfel de retrageri, acesta șterge imediat semnalarea privind returnarea. Cu toate acestea, în cazul în care statul membru emitent decide să mențină decizia de returnare, statele membre în cauză fac schimb de informații suplimentare, cu respectarea următoarelor norme:

- (a) statul membru emitent informează statul membru de acordare cu privire la decizia de returnare;**
- (b) schimbul de informații menționat la litera (a) conține informații suficiente cu privire la motivele care au stat la baza semnalării privind returnarea;**
- (c) statul membru de acordare analizează, pe baza informațiilor furnizate de statul membru emitent, dacă există motive pentru retragerea permisului de ședere sau a vizei de lungă ședere;**

- (d) atunci când ia decizia în cauză, statul membru de acordare ține seama de motivele care au stat la baza deciziei statului membru emitent și ia în considerare, în conformitate cu dreptul național, orice amenințare pentru ordinea publică sau siguranța publică pe care o poate constitui prezența resortisantului în cauză al unei țări terțe pe teritoriul statelor membre; și**
- (e) statul membru de acordare informează statul membru emitent în termen de 14 zile calendaristice de la primirea cererii de informații cu privire la decizia sa; termenul poate fi prelungit pe baza solicitării motivate a statului membru de acordare.**

Articolul 8E

Procedura de consultare în cazul unui rezultat pozitiv cu privire la un resortisant al unei țări terțe care este titularul unui permis de ședere sau al unei vize de lungă ședere valabile

- (1) În cazul în care un stat membru întâlnește un rezultat pozitiv referitor la o semnalare privind returnarea introdusă de un stat membru în legătură cu un resortisant al unei țări terțe care este titularul unui permis de ședere sau al unei vize de lungă ședere valabile acordate de un alt stat membru, statele membre implicate fac schimb de informații suplimentare, cu respectarea următoarelor norme:**
- (a) statul membru de executare informează statul membru emitent cu privire la situație, iar statul membru emitent inițiază procedura prevăzută la articolul 8D;**
- (b) statul membru emitent informează statul membru de executare cu privire la rezultatul final al schimbului de informații.**
- (2) În cazul în care un stat membru întâlnește un rezultat pozitiv referitor la o semnalare privind returnarea, la frontiera externă, decizia privind intrarea resortisantului țării terțe se ia de statul membru de executare în conformitate cu Codul frontierei Schengen.**

Articolul 8F

Statistici privind procedura de consultare

Statele membre furnizează anual agenției statistici privind consultările efectuate în conformitate cu **articolul 8B alineatul (1) și cu articolele 8C și 8D și cazurile în care nu a fost respectat termenul consultării.**

Articolul 9

Ștergerea semnalărilor

- (1) Fără a aduce atingere articolelor 6 și 8, semnalările privind returnarea se șterg atunci când decizia care a stat la baza semnalării a fost retrasă sau anulată de autoritatea competentă. Semnalările privind returnarea se șterg și atunci când resortisantul țării terțe în cauză poate demonstra că a părăsit teritoriul statelor membre în conformitate cu o decizie de returnare emisă în conformitate cu dispoziții care respectă Directiva 2008/115/CE.
- (2) Semnalările privind o persoană care a dobândit cetățenia unui stat membru sau a oricărui alt stat ai cărui resortisanți beneficiază de dreptul la liberă circulație [...] **în temeiul** [...] **dreptului** Uniunii se șterg de îndată ce statul membru emitent ia cunoștință sau este informat în temeiul articolului 39 din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere] despre faptul că persoana în cauză a dobândit o astfel de cetățenie.

Articolul 10

Transferul datelor cu caracter personal către țări terțe în scopul returnării

Datele prelucrate în SIS și informațiile suplimentare conexe prevăzute în prezentul regulament pot fi transferate sau puse la dispoziția unei țări terțe în conformitate cu capitolul V din Regulamentul (UE) 2016/679, cu autorizarea statului membru emitent, numai în scopul identificării și al eliberării unui document de identificare sau de călătorie unui resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală în vederea returnării acestuia.

Articolul 11

Statistici

Fără a aduce atingere dispozițiilor privind statisticile de la articolul 54 din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere], agenția elaborează statistici zilnice, lunare și anuale, atât în ceea ce privește numărul total de semnalări privind returnarea introduse în SIS, cât și în ceea ce privește numărul de semnalări privind returnarea introduse în SIS de către fiecare stat membru, [...] în ceea ce privește notificările menționate la articolul 7 alineatul (1) din prezentul regulament și numărul de semnalări privind returnarea șterse [...] ²⁵. Aceste statistici nu conțin date cu caracter personal.

Articolul 12

Dreptul de acces la datele din SIS

- (1) Accesul la datele introduse în SIS și dreptul de a efectua căutări în aceste date este rezervat autorităților naționale menționate la articolul 29 alineatul (1) [...] și la articolul 29 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere] [...].
- (2) Europolul, în limitele mandatului său, are dreptul de a accesa și de a efectua căutări în datele introduse în SIS în scopul de a susține și de a consolida acțiunile autorităților competente ale statelor membre și cooperarea reciprocă a acestora în vederea prevenirii și a combaterii introducerii ilegale de migranți și a facilitării migrației neregulamentare în conformitate cu condițiile prevăzute la articolul 30 din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere] **și la articolul 46 din Regulamentul (UE) 2018/xxx [cooperarea polițienească și cooperarea judiciară în materie penală].**

²⁵ Porțiune ștersă pentru alinierea la articolul 6 alineatul (3).

- (3) Membrii echipelor europene de poliție de frontieră și gardă de coastă sau ai echipelor formate din personalul implicat în sarcini legate de returnare, precum și ai echipelor de sprijin pentru gestionarea migrației au dreptul, în limitele mandatului lor, de a accesa și de a efectua căutări în datele introduse în SIS în scopul efectuării verificărilor la frontiere, al supravegherii frontierelor și al operațiunilor de returnare prin intermediul interfeței tehnice create și întreținute de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, astfel cum se menționează la articolul 31 și la articolul 32 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere] **și la articolul 48 și la articolul 49 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2018/xxx [cooperarea polițienească și cooperarea judiciară în materie penală]** și în conformitate cu condițiile stabilite la articolele menționate.

Articolul 13

Aplicabilitatea dispozițiilor Regulamentului (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere]

Dacă nu sunt stabilite în prezentul regulament, dispozițiile privind responsabilitățile statelor membre și ale agenției, introducerea și prelucrarea semnalărilor, condițiile de acces la semnalări și de păstrare a semnalărilor, prelucrarea datelor, protecția datelor, răspunderea și monitorizarea și statisticile, prevăzute la articolele 6-19, la articolul 20 alineatele (3)-(4), la articolele 21, 22, 28, la articolul 29 alineatul (4) și la articolele 33-54 din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere] se aplică datelor introduse și prelucrate în SIS în conformitate cu prezentul regulament.

Articolul 14

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament se aplică de la data stabilită de Comisie în conformitate cu articolul 58 alineatul (2) din Regulamentul (UE) 2018/xxx [verificări la frontiere].

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European,

Președintele

Pentru Consiliu,

Președintele